

NACIONES UNIDAS



**ASAMBLEA
GENERAL**



**CONSEJO
DE SEGURIDAD**

Distr.
GENERAL

A/35/115

S/13821

25 febrero 1980

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo quinto período de sesiones

Tema 23 de la lista preliminar*

CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo quinto año

Carta de fecha 22 de febrero de 1980 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar una carta de fecha 22 de febrero de 1980, dirigida a usted por el Sr. Nail Atalay, representante del Estado Federado Turco de Chipre.

Agradeceré que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 23 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Orhan ERALP
Embajador

Representante Permanente

* A/35/50.

ANEXO

Carta de fecha 22 de febrero de 1980 dirigida al Secretario General
por el Sr. Nail Atalay

Tengo el honor de adjuntar una carta de fecha 14 de febrero de 1980, dirigida a usted por el Excelentísimo Sr. Dr. Kenan Atakol, Ministro de Relaciones Exteriores, Defensa y Turismo del Estado Federado Turco de Chipre.

Agradeceré que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 23 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nail ATALAY
Representante del Estado
Federado Turco de Chipre

A/35/115
S/13821
Español
Anexo
Página 2

APENDICE

Carta de fecha 14 de febrero de 1980 dirigida al Secretario General
por el Sr. Kenan Atakol

Tengo el honor de informar a usted de que las autoridades gregochipriotas han intensificado recientemente su campaña mundial destinada a la destrucción económica y política de la comunidad turcochipriota y, como parte de esta política, han enviado agentes a diversas capitales del mundo para difundir propaganda falsa y maliciosa con miras a impedir la afluencia de turistas a la zona septentrional de Chipre.

Además de constituir una violación flagrante del punto 6 del acuerdo Denktas-Kyprianou, del 19 de mayo de 1979, en el que se expresa que ambas partes se abstendrán

"... de adoptar cualquier medida que pudiese poner en peligro el resultado de las conversaciones y que se dará especial importancia a las medidas prácticas iniciales de ambas partes para promover la buena voluntad, la confianza mutua y un retorno a condiciones normales,"

los hechos mencionados tienen especial gravedad en vista de que coinciden con renovados esfuerzos para reanudar las interrumpidas conversaciones intercomunales, y revelan así la falta de voluntad y la hipocresía de la parte gregochipriota con respecto a la reanudación del proceso de negociación.

Deseo dejar constancia de la enérgica condena de estas actividades destructoras por parte de la comunidad turcochipriota, e instar a usted a que utilice su influencia a fin de que la parte gregochipriota abandone su posición hostil, en beneficio de la reanudación de las conversaciones intercomunales y de una solución pacífica. Apenas es necesario destacar que, si las autoridades gregochipriotas no cambian su actitud, quedarán perjudicadas las conversaciones intercomunales y las perspectivas de una solución pacífica.

Agradeceré que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 23 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

Kenan ATAKOL
Ministro de Relaciones Exteriores,
Defensa y Turismo